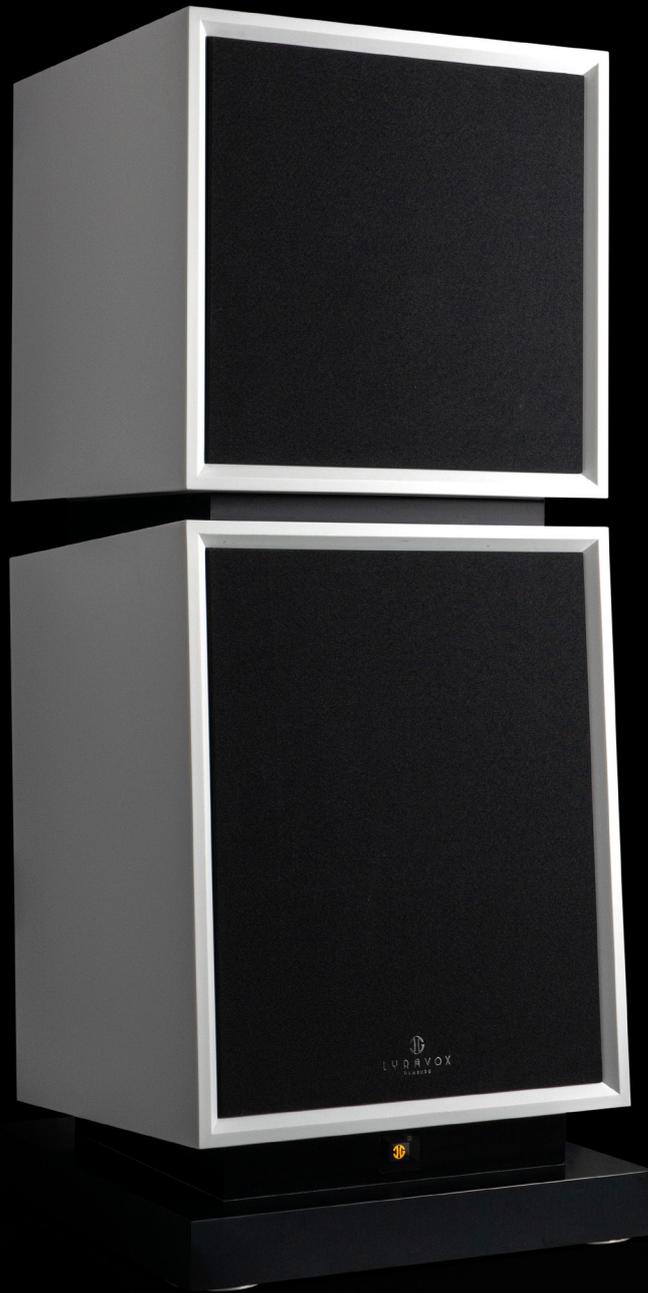


KLANG IST KULTUR



KARLMANN  
MONOLITH



LURAVOX  
HAMBURG

# KARLMANN MONOLITH

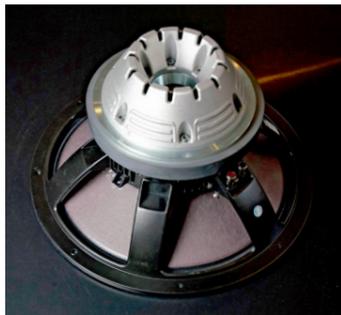
**KARLMANN macht das Musikhören zum Fest. Von allem, was Musikgenuß ausmacht, liefert er eine Extraportion. Er schöpft akustisch aus dem Vollen und packt den Zuhörer bei den Sinnen. Der Musik nur zu lauschen, ist nicht möglich – sie wird stets zum Erlebnis. Wer das erlebt, will genau so und nicht mehr anders hören.**

**Klanglicher Luxus hat viele Facetten: für die einen sind es fein gewobene, luftige, magische Sphärenklänge. Für andere ist es der packende Realismus einer perfekt durchhörbaren und definierten Wiedergabe. Oder die Faszination der selten realisierten dreidimensionalen Darstellung von Musik. Für wieder andere sind es die einnehmende Größe oder die ansatzlose Dynamik der Reproduktion. Bislang brauchte man unterschiedliche, teils exotische Lautsprecherkonzepte, um diese Qualitäten jeweils ohne Einbußen abzubilden. In KARLMANN sind sie nun vereint in einem eleganten, haushaltsfreundlichen System.**



## FUNDAMENT, DYNAMIK, GRÖSSE, SOUVERÄNITÄT

Wer an Bass denkt, denkt oft an Tieftöner des Kalibers 38 cm. Sie spielen in einer eigenen Liga. Für audiophile Anwendungen waren sie jedoch nie zivilisiert genug. Bis der italienische Hersteller 18Sound sie in High-End-Qualität neu erfand - mit doppeltem Antrieb, vierfacher Schwingspule und noch nie dagewesenen Meßwerten. KARLMANN wurde dadurch nun möglich.



Er würdigt den König der Baßtreiber mit einem resonanzarmen Gehäuse aus massivem Kunststein, das noch dazu doppelwandig ausgeführt ist und in dem Schallkammer-Resonanzen fein säuberlich durch Helmholtz-Absorber eliminiert werden, statt später in der Frequenzweiche unterdrückt werden zu müssen. Zugleich kann weitgehend auf pauschal wirkende Dämmwolle verzichtet werden, die dem Tieftöner wertvolle Energie und Spielfreude rauben würde.

Ungeachtet dessen profitiert der Basstreiber von einer eigenen 500 w NCore® Verstärkerendstufe in Class D, der unbestritten besten Antriebstechnik für perfekt kontrollierten Bass. Der Lyravox-typische Verzicht auf physische Frequenzweichen-Bauteile macht diesen Antrieb zudem verlustfrei und ansatzlos.

Ein weiterer Baustein für das große Klangkino von KARLMANN ist dessen breite Schallwand für den Mittelton, da sie diesem eine lebendige Unmittelbarkeit verleiht (Physikalisch betrachtet ist sie ein flaches Horn). Der Hochtöner erhält zusätzlich einen Waveguide, damit alle drei Treiber dasselbe Maß an akustischer Energie transportieren können. Die Größe der Darbietung profitiert zudem von dem eigens

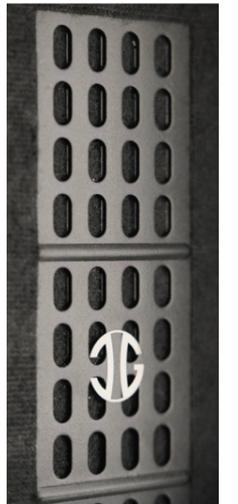
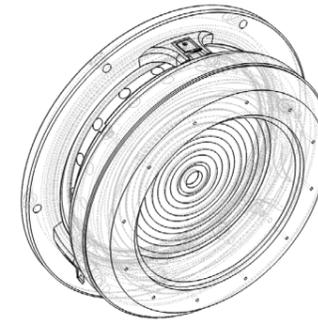


für KARLMANN entwickelten, gegenüber den bisherigen Lyravox-Modellen deutlich erweiterten Diffusschall-Konzept: anstelle eines nach oben gerichteten AMT-Superhochtöners verfügt KARLMANN über rückseitige Dipol-Magnetostaten, die eine panoramische Schallabstrahlung erzeugen.

## DEFINITION, REALISMUS UND TRANSPARENZ

Lyravox ist bekannt für höchste Auflösung und Transparenz im Klangbild. Diese beruht auf dem Einsatz der unvergleichlichen

Keramikmembran-Schallwandler von Accuton® / Pulheim, welche unter Verzicht auf physische Frequenzweichen verlustfrei von der integrierten Elektronik angesteuert werden. In KARLMANN finden sich die aufwändigsten Modelle dieser Gattung, die zu den weltbesten Mittel-Hochtontreibern gehören. Sie sind dem Lyravox-Spitzenmodell KARL entlehnt und werden hier erstmals in einem resonanzfreien Kunststeingehäuse eingesetzt. Bauteile und Innenverkabelung von höchster Güte (OCC-Reinstkupfer in unterschiedlichen Querschnitten) ergänzen das Paket.



Zur Steigerung der Resonanzkontrolle der Gesamtsystems verfügt KARLMANN über integrierte TITAN THEIS® Isolatoren aus dem Hause Isoacoustics®, dem führenden Hersteller von High-End Lautsprecherentkopplern.

## SCHLÜSSELKOMPONENTE KNOW-HOW

Aus der kompromißlosen Hardware von KARLMANN wird jedoch erst durch Software ein audiophiles Meisterwerk: sein Herz ist ein hochauflösender Signalprozessor, der vielfach genauer und kontrollierter als jegliche physische

Frequenzweiche die Beweichung, Entzerrung und zeitrichtige Wiedergabe der außergewöhnlich exakt arbeitenden Schallwandler steuert. Das Potenzial des physischen Lautsprechers läßt sich nur ausschöpfen durch ein fein abgestimmtes, perfektes Zusammenspiel von dutzenden von Parametern. Ihr Verständnis ist das Ergebnis jahrelanger Forschung, Erprobung und Erfahrung. In KARLMANN steckt die kulminierte, über 10-jährige Erfahrung von Lyravox auf dem Gebiet der elektronischen Lautsprechersteuerung.



## INTEGRIERTE VORSTUFE

KARLMANN erlaubt den direkten Anschluss von bis zu fünf Quellgeräten. Er verfügt über drei digitale und zwei analoge Eingänge. Die integrierte Vorstufe mit OLED-Display wird über eine Fernbedienung gesteuert, inklusive Quellenwahl, Lautstärke und Klangprofilwahl.



## KLANG VOM MASSSCHNEIDER

Da der umgebende Hörraum das Klangergebnis maßgeblich mitbeeinflusst, ist für beste Klangergebnisse die Anpassung des Lautsprechers an den Raum notwendig. Dies gilt insbesondere dort, wo raumakustische Maßnahmen - nach Vorbild von Tonstudios - nicht in Frage kommen. Die Anpaßbarkeit ist in das Lautsprechersystem integriert, die Einmessung erfolgt als Expertenservice (gegen Aufwandspauschale) durch Lyravox.

## HANDMADE IN HAMBURG

Das Kunststeingehäuse von KARLMANN wird in unserer Hamburger Manufaktur in einem eigens entwickelten Prozeß einzeln von Hand gefertigt. Im Gegensatz zum klassischen Gehäusebau aus Holzwerkstoffen wird das K-Material chemisch mit sich selbst verschweißt, wodurch ein monolithischer Block entsteht. Dieser wird anschließend von Hand feingeschliffen, auf Wunsch auf Marmorglanz hochpoliert. Individuelle Kundenwünsche aller Art setzen wir gerne um.

“...klingen überragend gut!“

Peter Bauer, Premierengast

### TECHNISCHE INFORMATIONEN

**Bauart:**

Dynamisch, 3 Wege plus Diffusfeld-Magnetostat, Mitteltöner ventiliert, Tieftöner Bassreflex, vollaktiv 3 x Class D mit DSP-Signalverarbeitung und integrierter Vorstufe. Master-Slave-Konfiguration mit digitalem Interlink.

**Empfohlene Raumgröße:**

25 - 150 m<sup>2</sup> (bei normaler Wohnraumhöhe bis 2,8 m)

**Empfohlener Hörabstand:**

2 - 6 m

**Empfohlener Wandabstand:**

Ab 0,6 m (mit Raumeinmessung ab 0,4 m)

**Typischer Frequenzgang:**

24 - 28.000 Hz (raumabhängig)

**Gehäusekonzept:**

Gehäuse aus massivem Kunststein, 105 l Volumen, zusätzliche Innenwandungen, Versteifungen aus Komplementärmaterial, mehrkomponentige Schallkammerdämmung, interne Helmholtz-Absorber in Wänden und Sockel. Oberfläche Lautsprechergehäuse Reinweiß feingeschliffen oder poliert (gegen Aufpreis).

**Abmessungen:**

45 x 115 x 45 cm (B x H x T), Fuß 48 x 48 cm tief

**Gewicht:**

ca. 113 kg

**Mechanik:**

Fronthochtöner Accuton® Cell® C30 mit Waveguide, Mitteltöner Accuton® Cell® C168-990 Vollkeramik, Tieftöner 18Sound® 38 cm Tetracoil, Diffusfeld-Magnetostat GRS 8".

**Elektronik:**

Pro Lautsprecher 2 x 500 w und 1 x 100 w Class D NCore® der 3. Generation. Mehrkanal- Hi-Res-DSP mit integrierter, fernbedienbarer Vorstufe für digitale und analoge Quellen (updatefähig).

**Innenverkabelung:**

Reinstkupfer OCC mit jeweils angepaßten Querschnitten.

**Anschlussmöglichkeiten:**

AES digital XLR (über Hauptlautsprecher)  
SPDIF digital RCA Koax (über Hauptlautsprecher)  
Toslink digital Lichtleiter (über Hauptlautsprecher)  
XLR analog symmetrisch (jeweils rechts / links)  
RCA analog ('Cinch') (jeweils rechts / links)

**Klang-Individualisierung:**

Bis zu drei Custom-Klangpresets nach Experten-Einmessung im Hörraum (aufpreispflichtige Option). Z.B. zusätzliche Presets für ältere Quellen, historische Aufnahmen oder Kino-Ton mit virtual Center.

**Lieferumfang:**

Aluminium-Fernbedienung zur Steuerung aller Funktionen inkl. Quellenwahl und Klang-Presets; 2 x Netzkabel; 4,5 m Lyra-Link SPDIF-Verbindungskabel Haupt- und Sekundärlautsprecher; Staubschutzhüllen; Bedienungsanleitung.

**Herstellergarantie EU:**

3 Jahre auf Elektronik, 5 Jahre auf Mechanik (Lautsprecherchassis), 10 Jahre Ersatzteilgarantie. Innerhalb Deutschlands ist überwiegend ein Vor-Ort-Service möglich.

**Produktvarianten:**

KARLMANN D mit Diamanthochtöner BD 30.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Accuton, NCore, 18Sound, Isoacoustics und Lyravox sind eingetragene Markenzeichen.



LYRAVOX  
HAMBURG

Lyravox Geräte-Manufaktur GmbH & Co. KG | Jaffestraße 6 | 21109 Hamburg, Germany  
Phone +49 - 40 - 32089798 - 0 | Fax +49 - 40 - 32089798 - 9  
info@lyravox.de | www.lyravox.com